

第二版

贴心的航空英语学习手册，
让你体验原汁原味的航空服务业英语！



航空 服务业 英语

看这本就够



崔金英◎编著

☐ Key Words

脱贫词库帮你归类常用的航空英语单词

☐ Key Sentences

黄金语句为你打造强大的英语会话补给站

☐ Situation Dialogues

全程实境演练让你自然而然掌握航空英语对话


“国家一级出版社”  中国纺织出版社 “全国百佳图书出版单位”

航空 服务业 英语

看这本就够

崔金英◎编著

第二版

 中国纺织出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

航空服务业英语, 看这本就够 / 崔金英编著. —2

版. —北京: 中国纺织出版社, 2018.5

ISBN 978-7-5180-4373-6

I. ①航… II. ①崔… III. ①民用航空—商业服务—
英语 IV. ①F560.9

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第289438号

责任编辑: 汤 浩

责任印制: 储志伟

中国纺织出版社出版发行

地 址: 北京市朝阳区百子湾东里A407号楼 邮政编码: 100124

销售电话: 010—67004422 传真: 010—87155801

<http://www.c-textilep.com>

E-mail: faxing@c-textilep.com

中国纺织出版社天猫旗舰店

官方微博 <http://weibo.com/2119887771>

北京佳信达欣艺术印刷有限公司印刷 各地新华书店经销

2018年5月第2版第3次印刷

开 本: 880×1230 1/32 印张: 7.5

字 数: 230千字 定价: 36.8元

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社图书营销中心调换

前言



俗话说，“读万卷书，行万里路。”“读万卷书”，是知识学问的博览。书是人类进步的阶梯，知识就是力量，所以从小到大，我们一直在读书，越读越明白，越读越清楚。“行万里路”，是实践经验的积累。有了丰富的人生经历之后，才能学会分析和判断，并从中找出一条最适合自己的路。读书是静态的，行路是动态的，“读万卷书”与“行万里路”是互补的。“读万卷书”之后，只有“行万里路”，走出去亲自体验书中描述的情景，才能真正理解作者的感受。“行万里路”之后，只有“读万卷书”，回到家静心思考，总结经验，才能融会贯通。

旅游就是“读万卷书”与“行万里路”的一种结合形式。我们会因为书中引人入胜的描写踏上旅途，也会因为旅途中的疑问而翻开书本。随着时代的变迁，中国经济实力的不断增强，人民生活水平的提高以及出境旅游相关政策的变动，出国旅游渐渐成为国民休闲生活的新时尚。出国旅游不但可以放松身心，还可以体验不同的民族文化、增长见识。但是语言问题就让大多数人比较困扰了，特别是在机场，如果不会英语，就听不懂机场广播，很容易错过登机，与机场工作人员交流也会存在沟通障碍。本来怀着兴奋的心情出国旅游，却因语言问题在机场败了兴致，相信大家都不愿意这样的情况发生。那么，一本合适的航空英语读物就非常必要了。

《航空服务业英语，看这本就够》充分考虑国人出行的实际需要，紧密联系国际航空旅行流程，以提高旅客的口语交流能力为目标，从不同侧面和众多环节介绍各种航空旅行常识，以规范地道的

口语烘托出生动活泼的英语对话环境。全书共分四大部分，十九个单元，以搭乘航班的基本流程为线索，包含去机场前的准备、在机场、在飞机上和到达目的地后的各种场景，每个单元都以关键词到关键句，再到情景会话的形式编排，并辅以“知识加油站”，真正达到360度无死角满足读者的需要。为了提升读者的阅读体验，本书的版式在1版的基础上做了调整，内容也更加丰富多彩。

无论英语水平如何，本书都能助您轻松应对航空流程中的各种状况，成就一段美妙的旅程。

编者

2017年7月

读书笔记



A series of horizontal dashed lines for writing, spanning the width of the page.

目录



Part 1 Preparation Before Departure 去机场前的准备 001

- 01 Purchasing Tickets
购买机票 002
- 02 Confirming and Rescheduling a Flight
确认及更改航班 016

Part 2 At the Airport 在机场 029

- 03 Inquiries at the Airport
机场问询 030
- 04 Check-in and Dealing with Luggage
换登机牌与行李托运 044
- 05 Transiting and Transferring Services
过境与转机服务 058

06	Having Meals and Shopping in the Airport	
	机场用餐与购物	066
07	Security Checking	
	安检	084
08	Boarding	
	登机	093
09	Delay	
	航班晚点	101

Part 3 On the Plane
在飞机上 115

10	Before and After Taking Off	
	起飞前后	116
11	Other Services on the Plane	
	要求机上服务	126
12	Filling in an Entry Card and Customs Declaration	
	入境卡和海关申报单的填写	135
13	Before Landing	
	抵达目的地前	148

Part 4 Arrival 到达目的地

163

- 14 Customs and Immigration
 办理入境手续 164
- 15 Claiming the Luggage
 提取行李 175
- 16 Lost Baggage
 丢失行李 185
- 17 Airport Tax Refund
 机场退税 195
- 18 Through the Customs
 通过海关 209
- 19 Tourism Information and Transport
 旅游信息及交通 220

Part 1

Preparation Before Departure

去机场前的准备



01

Purchasing Tickets

购买机票



Key Words——脱贫词库

airline ['eəlain] 航空公司；航线	airliner ['eəlainə] 班机；大型客机
available [ə'veiləbl] 有效的，可得的；可利用的；空闲的	reservation [,rezə'veifən] 预约，预订；保留
alternative [ɔ:l'tə:nativ] 供选择的；选择性的；交替的 二中择一；供替代的选择	reconfirm ['ri:kən'fə:m] 再确认；再证实
fare [fɛə] 票价；费用	airfare ['eəfeə(r)] 飞机票价
book [buk] 预订；登记	coach [kəʊtʃ] 客舱
excursion [iks'kə:ʃən] 偏移；远足；短程旅行	refund ['ri:fʌnd] 退款；偿还，偿还额
change ticket 改签	class(fare basis) 座舱等级
discount ['diskaunt] 折扣	round-trip ticket 往返票
direct flight 直航；直飞	flight schedule 航班时刻表
first class 头等舱	business class 商务舱
tourist class(economy class) 经济舱	stopover ['stɒpəʊvə(r)] 中途停留
ticket refund 退票	



小贴士

一般情况下，宽体双通道飞机（如B747，B777等）都是三级客舱结构，分为头等舱（first-class）、商务舱（business class）和普通舱（即经济舱，economy class），窄体单通道飞机（如B737）一般情况下都是两级客舱结构，分为头等舱（或商务舱）、普通舱（即经济舱），头等舱的价格通常为经济舱全价的150%，商务舱的价格通常为经济舱全价的130%。从舒适程度来讲，头等舱>商务舱>普通舱。每架飞机的普通舱基本上都差不多，都是很窄小的，而商务舱、头等舱就因各个型号的飞机而有所不同了。一般情况下，飞机越大，头等舱和商务舱的舒适程度越高。

头等舱在飞机上档次最高，无论从候机、乘机的硬件设施，还是空乘人员的服务、餐饮、休息盥洗等软性服务方面，都远超经济舱。但价格相对昂贵。头等舱的座位宽敞、旅客可在座位之间的桌子上处理文件、放置书本，累了可以平躺，而餐饮上更加精美，并可享受多种美酒，有三到五名会多国语言的机组人员专为10到15位乘客服务，几乎任何唐突的要求都能得到满足。



Key Sentences——从普通到优秀必备黄金句



- | | |
|--|---------------------|
| 1. Are you traveling alone? | 您是单独旅行吗？ |
| 2. Will this be one way or return? | 您需要单程还是往返机票？ |
| 3. When would you like to return? | 您何时返程？ |
| 4. Do you mind a stopover? Or would you prefer direct? | 您介意中途停留吗？还是您想要直达航班？ |

5. Would you prefer economy, business or first class?	您想订经济舱, 商务舱还是头等舱?
6. Do you prefer window or aisle?	您想要靠窗还是靠走道的座位?
7. We don't have any aisle seats remaining. Is a window seat suitable for you or would you prefer a middle seat?	我们没有靠近走道的座位了。您想要靠窗的座位还是中间座位?
8. Here are your tickets. The gate number is on the bottom of the ticket.	这是您的机票。登机口号在机票底部。
9. Sorry, this flight is full.	对不起, 这趟航班已客满。
10. When is the next flight to Los Angeles? Is it full?	下一班去洛杉矶的航班是什么时候? 满舱了吗?
11. Are there seats available on the next flight?	下一班航班还有座位吗?
12. Book me two economy class seats on United Airlines flight 104 to New York.	给我订两张飞往纽约的美联航104班机经济舱。
13. I want to go economy.	我想要经济舱。
14. I'd like a first class ticket to Boston for this Sunday.	我想订一张这周日飞往波士顿的头等舱机票。
15. I believe our tickets are ready. My name is John Black.	我们的机票已经办理好了吧。我是约翰·布莱克。
16. I'd like to reconfirm my plane reservation.	我想再确认一下我的机票预订信息。
17. I'm going to stopover at New York.	我打算在纽约中途停留。



1. 电话预订 (1)

- | | |
|---|--|
|  Good morning. China Airline. What can I do for you? | 早上好。中国航空。我能为您做些什么? |
|  Yes, I'd like to make a reservation to New Zealand next week. | 是的,我想订一张下周飞往新西兰的机票。 |
|  When do you want to fly? | 您想什么时候去呢? |
|  Sunday. October 11th. | 星期日, 10月11号。 |
|  We have Flight 403 on Sunday. Just a moment, please. Let me check whether there're seats available. I'm sorry we are all booked up for Flight 403 on that day. | 我们周日有403次航班。请稍等。让我查一下那天是否有座。非常抱歉, 403次航班机票已订完。 |
|  Then, any alternatives? | 那还有别的吗? |
|  The next available flight leaves at 8:30 Tuesday morning October 13. Shall I book a seat for you? | 下一次航班在10月13日周二上午8:30起飞。您要订座吗? |
|  Er... it is a direct flight, isn't it? | 呃……是直航, 对吗? |
|  Yes it is. You want to go first class or coach? | 是的。您想订头等舱还是经济舱的机票? |
|  I prefer first class, what's the cost? | 我想订头等舱的机票。多少钱? |
|  One way is \$176. | 单程是176美元。 |
|  Ok, I will take the 8:30 flight on Tuesday. | 好的, 我要订周二8:30的机票。 |



A seat on Flight 403 to New Zealand 8:30 Tuesday morning. Is it all right, sir?

一张403次航班周二早晨8:30飞往新西兰的机票，对吗，先生？



Right. Can you also put me on the waiting list for the 11th?

对。你能把我放到11号的航班的等候名单中吗？



Certainly. May I have your name and telephone number?

当然可以。请告诉我您的名字和联系方式。



My name is Andy Cruces. You can reach me at 52378254.

我叫安迪·克鲁塞斯。我的电话是52378254。



I will notify you if there is cancellation.

如果有取消的机票我们会通知您的。



Thank you very much.

非常感谢。



My pleasure.

不客气。

2. 电话预订 (2)



United Airlines reservation desk, May I help you?

联合航空公司预订台，能帮您什么吗？



I would like to make a reservation for a flight to Cincinnati.

我要预订飞往辛辛那提的飞机票。



What day do you want to travel?

您想几号出发？



October 20. That's a Sunday.

10月20日。是星期日。



We have a flight with two stops. It leaves Washington at 1:50 p.m. and arrives in Cincinnati at 5:15 p.m.




我们有停留两处的班机，下午1点50分自华盛顿起飞，5时15分抵达。



Do you have a flight which leaves Washington, preferably National Airport, in the late morning hours, like 10:00 or 11:00?

你们有从华盛顿，最好是从国家机场，上午较晚时间比如10点或11点起飞的班机吗？

 There's a flight which leaves National Airport at 10:00 a.m. and arrives in Chicago at 12:20 a.m. You change flights there, leaving Chicago at 1:13 p.m. and arriving in Cincinnati at 2:15 p.m.	有一班次是上午10点从国家机场起飞, 12点20分抵达芝加哥。你在那儿转机, 下午1点13分从芝加哥起飞, 2点15分到辛辛那提。
 That seems to fit our schedule better. Could you make a reservation for those flights?	这似乎比较适合我们的旅程。您能帮我预订那些班次吗?
 For just you?	只您一个人吗?
 My son is flying, too.	还有我的儿子。
 All right.	好的。
 What is the air fare?	机票是多少钱?
 Round-trip or one-way?	往返还是单程呢?
 Round-trip.	是往返。
 First class or coach?	头等舱还是经济舱?
 We are going first class.	我们乘头等舱去。
 It'll be \$540.	是540美元。
 What's children's fare?	儿童票价多少钱?
 How old is he?	他几岁了?
 He's three.	3岁。
 It'll be \$150. He'll pay two thirds of the full coach fare. So it's October 20 that you are travelling?	是150美元。他必须付经济舱票价的2/3。是10月20日要乘机吧?
 That's right.	是的。

 I'll get your tickets ready and mail them to you in a couple of days.	我会替您准备好机票，这几天就邮寄给您。
 Thank you.	谢谢你。
 Thank you for calling United Airlines.	联合航空公司谢谢您的来电。

3. 现场购票 (1)

 Welcome to China South Airlines. How may I help you?	欢迎选择中国南方航空公司。有什么需要帮助的吗?
 I need a ticket to Nagoya, Japan.	我需要一张去日本名古屋的机票。
 We have two flights to Nagoya weekly: Monday and Friday. The flights on Monday are direct and the one on Friday has a stop-over in Tokyo. When were you thinking of flying to Nagoya?	我们每周去名古屋的航班有两次，周一和周五。周一航班是直达，周五的航班会在东京停留。您想什么时候搭乘飞机呢?
 I would prefer Monday.	我想要周一的。
 Will this be round-trip or one-way?	您是要单程机票还是往返机票?
 Round-trip, returning the following Thursday.	往返机票，周四返回。
 How would you like to fly? Economy, business, or first class?	您是要经济舱、商务舱还是头等舱?
 Business, please.	商务舱。
 And will anyone be traveling with you?	有人跟您一起搭乘飞机吗?
 No, I'm traveling alone.	没有，我是一个人。